

Бернард Гилянт-Смит като вицеконсул към английското консулство във Варна. За периода 1909 – 1945 г. Б. Гилянт-Смит записва приказки на ромски предимно от Североизточна България и ги публикува в сп. “Journal of the Gypsy Lore Society”, което се издава по онова време в Ливърпул, Англия. Приказките на Гилянт-Смит поставят основите на сериозни лингвистични изследвания върху ромския език. Те се използват и досега от лингвистите в цял свят. Гилянт-Смит е чудесен познавач на диалекта на йерлиите от София и неведнъж посочва, че този диалект има голямо значение за цялостното изследване на ромския език в Европа, защото е запазил характерни особености, които не се срещат до такава степен в други диалекти.

Н. Шейтанов(1932) разглежда българските елементи в софийския цигански говор от началото на века, като ги разделя на две групи: първата съдържа думи, прониквали в поново време: **брѐгос** – бряг; **прѐхос** – прах; **òрлос** – орел; **мѐкос** – мак; **пѐлтос** – палто; **бѐкос** – бик; **мислѐнав** – мисля; **гълтѐнав** – гълта; **викѐнав** – викам. Според автора втората група думи съдържа български елементи малко или много вече “циганизувани”. Например: **пишимѐ** – написано; **заградимѐ** – заградено; **случисѐйло** – случило се; **купѐте** – заедно, вкупом; **пожълтисѐйло** – пожълтяло.

За периода 1950 – 1980 г. К. Костов работи върху проблеми на софийския ромски диалект. Авторът е **първият български лингвист, защитил дисертация на ромска тематика през 1963 г. в университета Хумболт в Берлин.** Темата е “Grammatik der Zigeunersprache Bulgariens (phonetik und morphologie)”. (“Граматика на циганския език в България” (фонетика и морфология).

В дисертацията си К. Костов прави сравнение между фонетичните системи на ромския, староиндийския, средноиндийския и новоиндийския езици и проследява как някои фо-